

Emilie FRAPICCINI

Professional and Experienced Translator English/Spanish/Italian > French

About me

Passionate multilingual translator specialising in the translation of English, Spanish and Italian items.

Twenty years' work experience at different positions, and in various fields, countries, and continents.

Proven ability to manage multiple responsibilities in a fast-paced environment with critical deadlines.

Work experience

French Translator - Freelance, Seville, Spain (2021 - Present)

- Provided translation and proofreading services for the English, Spanish and Italian languages (into French)
 - Collections and campaigns for the fashion industry (clothing, footwear, accessories/ECOALF, TEDDY, Rinascimento, Philippe Model Paris, etc.)
 - Product description and merchandising for the sports retail industry (Decathlon)
 - Websites and campaigns for the travel and leisure industry (hotel chains, resorts, parks, touristic sites, etc./Barcelò, Sirenis Hotels, Casa Indiana Hotel, Grupo Pacha, etc.)
 - Training materials for various brands and sectors (EBS, Haribo, etc.)
 - Marketing materials (websites, campaigns, brochures) for multiple sectors (Lowpost, Caixa, Packlink, Catwalk, etc.)
 - Editorial and Journalistic contents ([Emilie FRAPICCINI](#))
 - Literary contents (Award-winning book: [Et tout bascule - Fondation Ipsen \(fondation-ipsen.org\)](#))

Other relevant work experience

- English Teacher (International House, [Ecuador/Italy](#) – 3.5 years)
- Merchandising and Product Range Manager for South-East Asia (Decathlon - [Clothing, footwear and sports equipment - Singapore/Indonesia](#) – 4 years)
- Store Manager and Merchandising Manager for Europe (Decathlon - [Clothing, footwear and sports equipment - Spain/France](#) – 2 years)
- Foreign Rights and Co-edition Manager (Parkstone International, [France/Vietnam](#) – 4 years)
- Management Assistant (FCCC, [Cambodia](#) – 1 year)
- French Teacher Assistant (All Saint's School, [England](#) – 1 year)



📞 +34 641 740 643

✉ emiteacher21@gmail.com

📍 Seville, Spain

Languages

- French (Native)
- English (C2)
- Spanish (C2)
- Italian (C1)
- Indonesian (B1)

Key skills

- Translation
- Revision, Proofreading, Post-editing
- Writing and Marketing Skills
- Research
- Cultural Awareness and Intelligence
- CAT Tools: Trados 2017, Memsource, OmegaT

Qualifications

- 2021 : **Master of Translation / Edvonn CI3M** (France)
 - Translation techniques, Terminology, Research, Proofreading
- 2010 : **Cambridge Celta Certificate / IH**, Seville (Spain)
- 2006 : **Master LEA** (Foreign Languages and International Trade) / Université Lille III (France)
 - English, Spanish, Italian
 - Economics, Literature, History, International Trade, Business Management
 - Translation Techniques
 - ERASMUS at Alma Mater Studiorum – Università di Bologna (Italy)

Hobbies

- Travelling, reading, yoga, hiking, diving